

路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



高举耶稣，领人归主。

Exalting Jesus, Leading Others to Christ.

【主日早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式点击网站 YouTube 主日崇拜直播

每週三 7:30pm 網上禱告會点击网站滚动的红色链接

Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.



奉献专用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291

网上奉献: www.LouisvilleCCC.org

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

E-mail: LCCC6120@gmail.com

November 5, 2023

崇拜程序

十一月五日 | 九點四十五分

报告 ----- 司会

序乐 ----- 静默

宣召 ----- 会众

390 引导与长进

赞美诗歌 ----- 领诗 / 会众

主赐福如春雨，沙漠中的赞美

祷告 ----- 司会

读经 ----- 司会

太 6: 19-21; 路 16: 13-14

儿童祝福 ----- Bro. Troy Bullock

信息 ----- 黄兴丰牧师

“基督至上 6: 钱财观”

回应诗歌 ----- 领诗 / 会众

耶稣领我

恭守主餐 ----- 黄興豐牧師

奉献、祷告 ----- 司会

祝祷 ----- 黄兴丰牧师

诗歌 ----- 领诗 / 会众

讚美一神

殿乐 ----- 默祷感恩

ORDER OF WORSHIP

November 5 | 9:45am

Announcements ----- W.L.

Prelude ----- Meditation

Call to Worship ----- W.L.

390 Pilgrimage and Guidance

Hymns of Praise ----- H. L./Cong.

Rain of Blessings , Praise in the Desert

Prayer ----- W.L.

Scripture Reading ----- W.L.

Matthew 6 : 19-21 ; Luke 16 : 13-14

Blessing of Children ----- Bro. Troy Bullock

Sermon ----- Rev. George Wong

" Christ Above All 6: Money and Wealth "

Hymn ----- H. L./Cong.

He leadeth me!

Communion ----- Rev. George Wong

Offertory and Prayer ----- W.L.

Benediction ----- Rev. George Wong

Hymns ----- H. L./Cong.

Doxology

Postlude ----- Silent Meditation

| | | |
|------------|-----------------|--------------------|
| 司會 余真弟兄 | 領詩 邱清忠弟兄 | 音響、影視 王学勤 & 姜英达 |
| 翻譯 李姍姐妹 | 招待 蔡葉平 & 胡美恩 | |

| | | |
|---------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| Worship leader Bro. James Yu | Hymn Leader Bro. Jack Chiu | Sound & Video Justin & Forest |
| Interpreter Sharon Li | Usher Yeping & Mei En | |

【事工报告】

1. 【活动日历】即将举办的活动:

- A. 11/18 下午 5 点——LCCC 电影节联系 Corey 了解更多详情
- B. 11/26 感恩节主日崇拜有洗礼, 愿意在这次参加洗礼的人请与邱弟兄或黄牧师联络。
- C. 12/9 青年将去辛辛那提“灯光之旅& 圣诞购物”, 10:30am 从教会出发晚上, 想参加请与 Corey 联络。

2. 【圣诞儿童礼物】今年我们将再次为世界各地的孩子们送出圣诞礼盒。LCCC 将预计提供 100 个盒子供会员填写和发送。欲了解更多信息, 请获取小册子, [点击教会网站上的链接](#), 或问(Mike Boykin)。(迈克将于下周提供更多信息)

3 【诗班】每周日下午 1 点到 3 点我们即将开始诗班排练。Grace Wong 将在秋季帮助重组诗班。如果您有兴趣, 请联系 Jack 或 Iris。开始日期将很快公布。

4. 【代祷事项】请为以下事项代祷:

- 那些正在从健康问题中恢复的人:
 - Mike Boykin, 膝伤愈合、白内障问题。
 - 陸太太搬到加州, 请祈祷平安健康
 - Justin Wang 的嫂子 Ma Yu Riu, 中风后恢复中
 - 蒿西女儿 Joanna Chen 恢复健康和治理。
 - Larry Marlow, 两个女儿米歇尔和丽莎 - 丽莎手术恢复中。
 - Steve Worful 从眼科手术后恢复中。
- LCCC 努力发展青年赞美乐队。
- 以色列和加萨战争。
- 世界各地的传教士, 包括泰国北部的 Wendy Wang 和亚利桑那州的 Chow 家族, 我们教会通过捐款支持他们。

【 Announcements 】

1. 【Events Calendar】The events coming up:

- A. 18 November 5 PM— LCCC Film Festival
Continue working on videos. Contact Corey Vaughan for more details
- B. 26 November — Baptism Service Anyone interested in being baptized on Thanksgiving Sunday may inform Jack Chiu, Corey Vaughan, or Pastor Wong
- C. 9 December — Youth Cincinnati Christmas shopping & lights trip Depart from LCCC @ 10:30 a.m. Return to LCCC @ 9:30 p.m. Contact Corey for details.
Drivers wanted.

2. 【Operation Christmas Child】This year we will be sending out Christmas boxes once again to children around the world. LCCC will provide 100 boxes for members to fill and send. For more information, grab a pamphlet, follow the link on the church website, or see Mike Boykin.

3. 【Choir】We have begun choir practices on Sundays from 1 to 3 PM. If you are interested, please contact Jack Chiu or Iris Ng Howard.

4. 【Prayer Request】Please be in prayer for:

- Those Recovering from health issues:
 - Mike Boykin: healing of knee injury, repair of cataract issues, surgery in October
 - Linda Lu: she has moved with her son to California, please be in prayer
 - Justin Wang's sister-in-law, Ma Yu Riu: her recovery has been very slow from a stroke
 - Larry Marlow's daughter Michelle
 - Steve Worful: recovering from an eye surgery
 - Joanna Chen: recovery and therapy
 - Jeff Matheny: recovering from an eye procedure
- Development of LCCC's choir and praise band
- The war in Israel & Gaza
- Missionaries worldwide, to include Wendy Wang in North Thailand and the Chow family in Arizona, who our church supports with donations.

【上周出席人数 Last Week Attendance】

| | | |
|----------|-----------------------|----|
| 主日崇拜 | Sunday Worship | 93 |
| 祷告会(每周三) | Prayer Meeting (Wed.) | 11 |

【2023 奉献报告 Offering Report】

| | | |
|--------|----------------|--------------|
| 年度预算 | Annual Budget | \$301,477.00 |
| 每月平均预算 | Monthly Budget | \$25,123.00 |
| 十月奉献 | October Total | \$21,424.00 |
| 累积奉献 | Total Offering | \$208,338.46 |

教会网上奉献 www.LouisvilleCCC.org
邮寄奉献信箱 P.O. Box 91926, KY 40291

November 12 【下主日事奉人员 Next Service Personnel】

| | |
|-------------------|-----------------------------|
| 讲员 Speaker | 查惇弟兄 Bro. David Jsa |
| 领会 Worship Leader | 余真弟兄 Bro. James Yu |
| 领诗 Hymn Leader | 曲姗姗姐妹 Melody Qu |
| 翻译 Interpreter | 晏以美姐妹 Yimei Yen |
| 音影 Sound & Video | Jesse Morris & 邢嵘 Rong Xing |
| 招待 Usher | Michael & 梁秀萍 Sauping Leong |

【主日学 Sunday school class】

| | | |
|---------------|----------------|---------|
| 慕道班 | 谢秀莉师母 | 图书室 |
| 门徒训练 | 邱清忠弟兄 | 饭厅 |
| 使徒书信 | 杨红姐妹 | Room 18 |
| Grade 7~12 | Corey Vaughan | Room 20 |
| ESL 圣经学习 | Ann Worful | Room 36 |
| English Adult | Michael Boykin | Room 38 |
| 廣東組 | 苏慕尧 Jason Su | Room 41 |

约翰福音 1 John 14:27

我留下平安给你们, 我将我的平安赐给你们。

我所赐的, 不像世人所赐的。

你们心里不要忧愁, 也不要胆怯。

Peace, I leave with you; my peace I give you. I do not give to you as the world gives. Do not let your hearts be troubled and do not be afraid.